

XVIII°

# FESTIVAL DU FILM COURT FRANCOPHONE DE VAULX-EN-VELIN

19-27 JANV 2018

Cahier pédagogique  
Enfance

[www.unpoingcestcourt.com](http://www.unpoingcestcourt.com)



# EDITO

Le festival du film court francophone de Vaulx-en-Velin est le rendez-vous annuel du court-métrage, du cinéma francophone, et surtout, du cinéma engagé, favorisant les échanges et les débats grâce à une programmation exigeante et hétéroclite.

Il est aussi un rendez-vous incontournable pour les structures et acteurs locaux, ainsi que pour les bénévoles qui le rendent possible et le font vivre chaque année.

Au total, une centaine de films sera projetée sur l'ensemble de Vaulx-en-Velin, du cinéma les Amphis, en passant par la salle Jara ou le Centre Social et Culturel Peyri.

Du 19 au 27 Janvier, « Un poing c'est court » embrassera également l'ensemble des établissements scolaires vaudais et au-delà. Plus qu'une simple sortie culturelle, le festival propose aux élèves et aux enseignants des cahiers pédagogiques adaptés et élaborés par niveau, disponibles en téléchargement sur le site internet du festival.

Ce dossier pédagogique permettra aux enseignants de préparer la participation de leurs classes et leurs questions aux réalisateurs présents.

Pendant le festival, les élèves sont invités à voter pour leur film préféré, les rendant ainsi acteurs et plus seulement spectateurs.

Chaque année, plus de 3500 spectateurs, de la maternelle au lycée, sont inscrits aux séances proposées.

Vous trouverez dans ce dossier des éléments de réflexion autour des films programmés. N'hésitez pas à nous contacter pour tout renseignement ou questions: [info@vaulxfilmcourt.com](mailto:info@vaulxfilmcourt.com)

Bonne découverte de ces nouveaux courts-métrages !

Sophie Fueyo, Florence Perrot-Chabert, Manon Dionet, Bénédicte Moyat et Marine Clergeau

## SOMMAIRE

<b>Bango Vassil</b>	
Fiche de présentation .....2	Pistes de travail .....3
<b>Belles étoiles</b>	
Fiche de présentation .....4	Pistes de travail .....5
<b>Histoire d'un long voyage</b>	
Fiche de présentation .....6	Pistes de travail .....7
<b>Ici</b>	
Fiche de présentation .....8	Pistes de travail .....9
<b>Quand nous dormons</b>	
Fiche de présentation .....10	Pistes de travail .....11
<b>Les Warlis, Tribu Adivasi Indienne</b>	
Fiche de présentation .....12	Pistes de travail .....13

Annexes professeurs.....	14-16
--------------------------	-------

# Bango Vassil

- **Réalisateurs** : Milen Vitanov / Vera Trajanova
- **Synopsis** : Les aventures de la petite fille rom Ati et du petit garçon bulgare Emil un soir de réveillon de nouvel an, différent et inattendu.
- **Fiche technique** : Animation / Bulgarie / 8'30



# Pistes de travail...

1- Ati, la petite fille, offre des biscuits aux enfants en leur souhaitant “bonne année !”, as-tu compris pourquoi ?

2- Pourquoi Emil ne veut-il pas que son petit frère accepte le biscuit qu’Ati lui propose ?

3- Qu’arrive-t-il aux deux enfants ?

4- Les enfants échangent sur leur fête traditionnelle à chacun. Pour Ati c’est Bango Vassil qui apporte les cadeaux, pour Emil c’est Saint Nicolas...

Quelle est la tradition chez toi ?

# Belles étoiles

- **Réalisateurs** : Elhadj Sidibe / Naïma Di Piero
- **Synopsis** : Jeanne est une petite fille discrète et solitaire. A l'école, Ami, sa voisine, se moque d'elle. Mais quand Jeanne découvre qu'Ami et sa mère ont été expulsées et vivent dans leur voiture, le rapport de force s'inverse entre les deux petites filles. Jeanne révélera-t-elle le secret d'Ami ?
- **Fiche technique** : Fiction / France / 12'10



# Pistes de travail...

Film tiré de la Websérie “ceux qui se taisent”, réalisée par le collectif Tribudom. Tribudom est une association qui réunit cinéastes et techniciens et qui travaille dans les quartiers dits “sensibles” du nord-est parisien et de la proche banlieue. Ce film a été réalisé avec des enfants du centre de loisirs Barbanègre, Paris 19ème.

**1- Comment comprends-tu cette image ?**



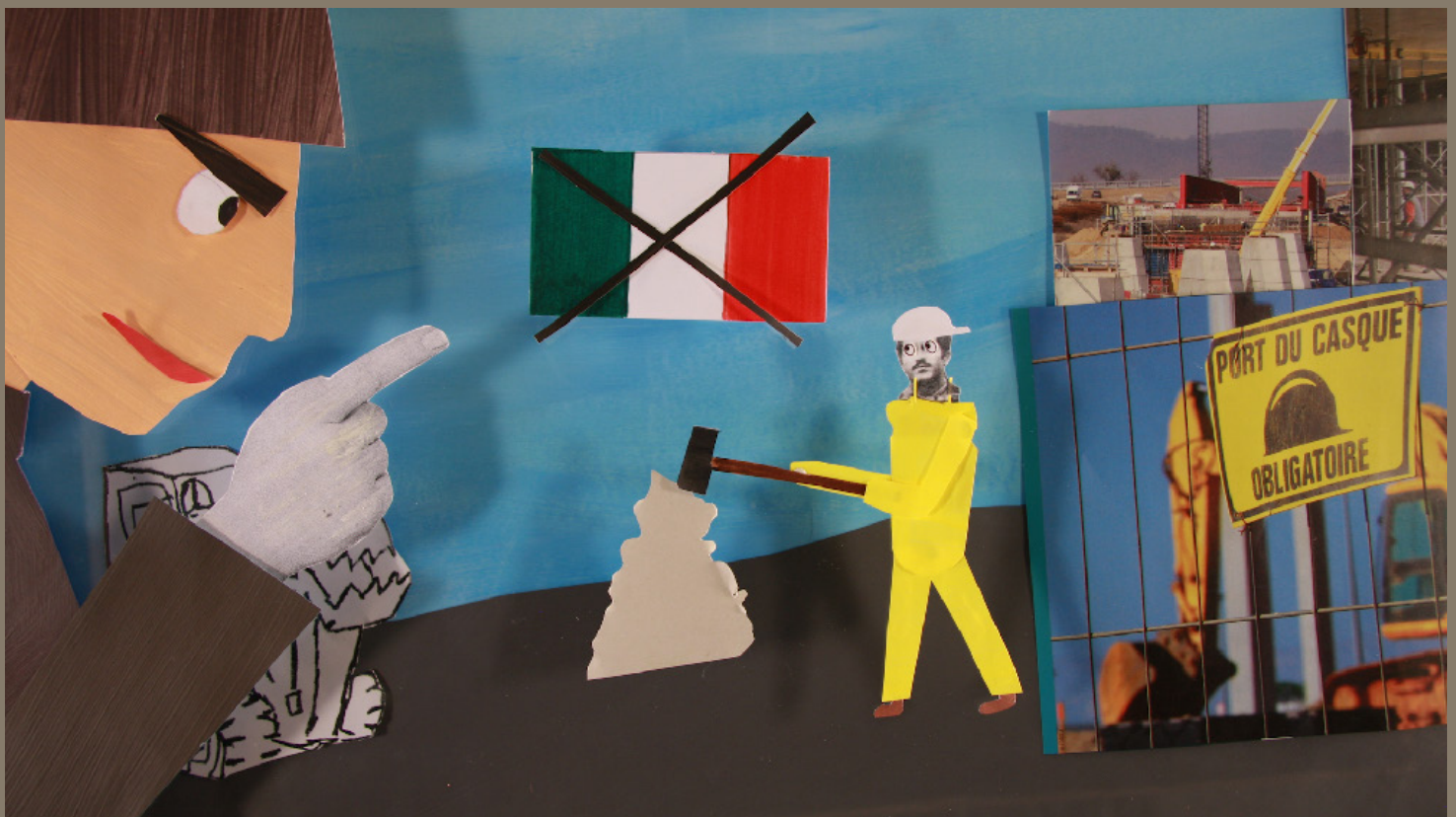
**2- Il y a un chantage entre Jeanne et Ami. Explique le.**

**3- Comment évolue la relation entre les deux filles ?**

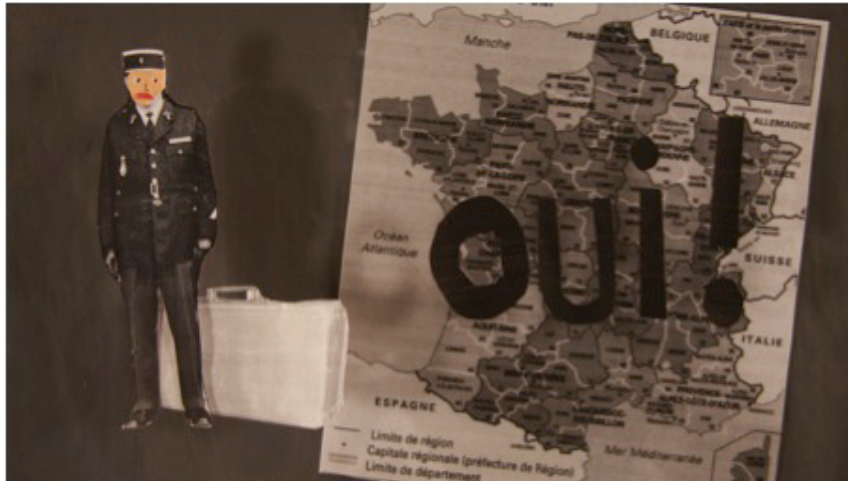
# Histoire d'un long voyage

- **Réalisateurs** : Fait par 6 élèves accueillis sur le Dispositif Relais de Mâcon (71)  
Collège support : collège R. Schuman  
Témoignage de Carmen Valente, Association La Maille à Part

- **Fiche technique** : Animation / France / 4'



# Pistes de travail...



**Film entièrement visible ici :**

<https://www.youtube.com/watch?v=HHxIQhjgktw&feature=youtu.be>

**1- Une voix off raconte l'histoire. Par quels procédés cette histoire est illustrée ?**

**2- Comment se nomme ce genre de film ?**

**3- Pourquoi le père et le grand-père ont quitté la Sicile ?**

**4- Pourquoi parle-t-on de "long voyage" dans le titre ?**

## **Autour du film**

Le dispositif Relais de Mâcon a pour objectif la resocialisation et la rescolarisation de jeunes.

<http://col71-schuman.ac-dijon.fr/spip.php?article388>



# Ici

- **Réalisatrice** : Aurélia Hollart
- **Synopsis** : Axel a quitté la Guinée. Du haut de ses 8 ans, il découvre la banlieue, et sa nouvelle école. Mais son cœur est resté là-bas, et Axel n'arrive plus à parler.
- **Fiche technique** : Fiction / France / 15'06



# Pistes de travail...

## **Autour du film :**

Film tiré de la Websérie “ceux qui se taisent” réalisée par le collectif Tribudom.

Le film est réalisé avec des CE1 de l'école Frédéric Joliot-Curie à Saint-Ouen.

Ils ont notamment une page facebook : <https://www.facebook.com/collectif.tribudom/>

**1- Quelle est la situation de départ ?**

**2- “C'est nul ici : le soleil il est malade”.**

**D'où viennent ces mots ?**

**3- Axel n'arrive plus à parler. Pourquoi ?**



**4- Que fait ressortir cette image ?**



**5- Pour pouvoir parler à nouveau, que doit-il faire ? Comment l'apprend-il ?**

**6- Peux-tu proposer un autre titre à ce film ?**

# Même quand nous dormons

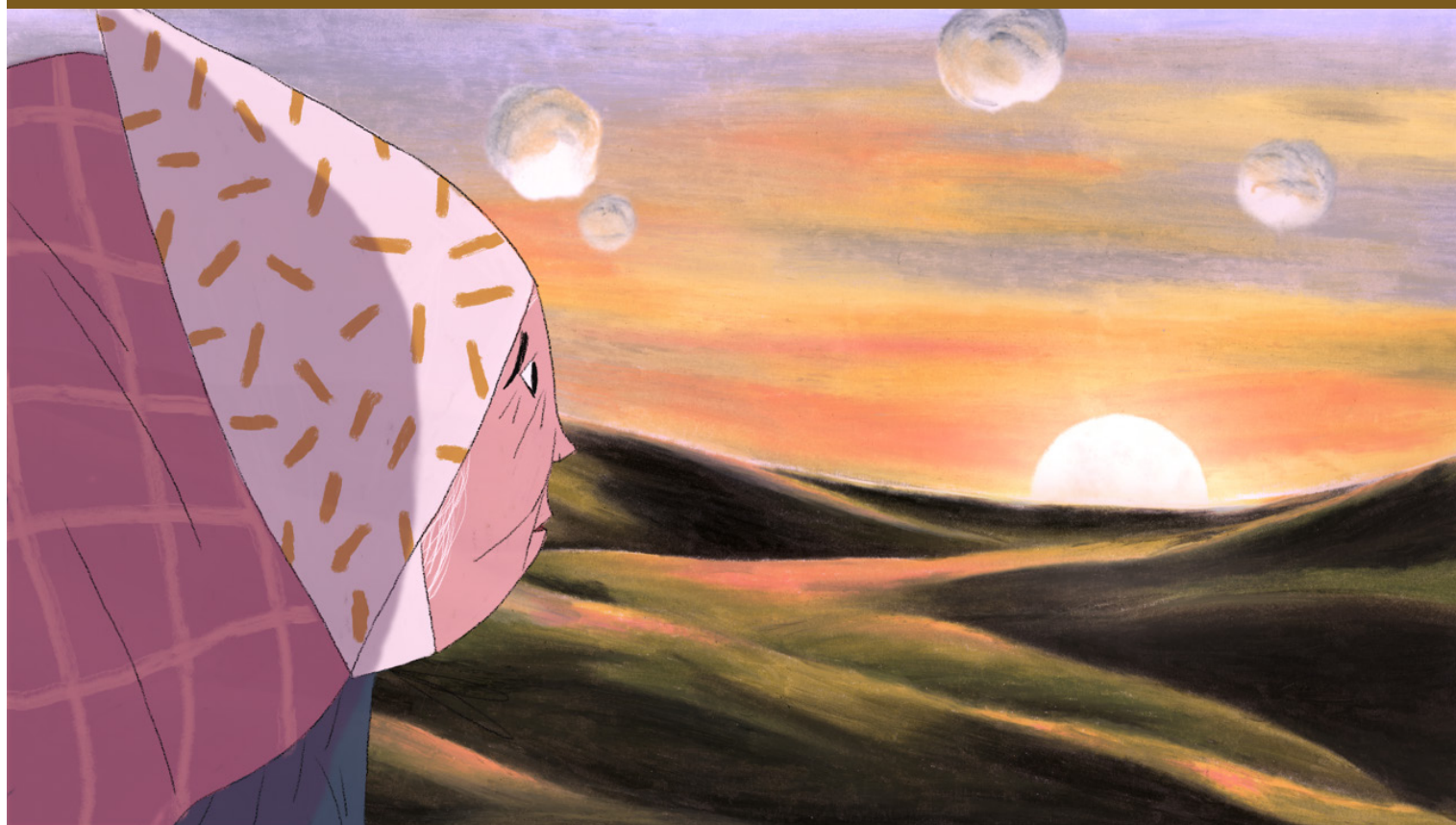
• **Réalisateur :** Camille Monnier

Poème tiré du recueil Paul Eluard, *Le Phénix*, 1951

Ce court métrage fait partie de la collection “En sortant de l’école” qui rend hommage à Paul Eluard.

Avec les voix d’Isabelle Carré et Denis Podalydès

• **Fiche technique :** Animation / 2’41



# Pistes de travail...

## Film visible en intégralité ici :

<http://education.francetv.fr/matiere/litterature/cinquieme/video/meme-quand-nous-dormons>

**1- Raconte le début du film**

**2- De 1'1 à 2'16, la dame s'endort. Que se passe-t-il alors ?**

**3- As-tu remarqué combien de voix disent ce poème ?**

**4 - Voici le texte du poème**

MÊME QUAND NOUS DORMONS

Même quand nous dormons nous veillons l'un sur l'autre  
Et cet amour plus lourd que le fruit mûr d'un lac  
Sans rire et sans pleurer dure depuis toujours  
Un jour après un jour une nuit après nous.

Paul Eluard

**5- Que penses-tu du choix qu'a fait la réalisatrice de raconter ce poème avec une vieille dame et son chat ?  
Y avait-il d'autres choix possibles ?**



# Les Warlis, Tribu Adivasi Indienne

• **Réalisateur** : Noëlle Delesse

• **Synopsis** : Le conte de l'orgueilleux gendre qui disait ne pas aimer le miel.

Un peintre warli entreprend la création d'une nouvelle toile, qui prend alors vie sous nos yeux: on y découvre un jeune couple qui, rendant visite aux parents de la jeune mariée, se voit offrir du miel par ces derniers, un met rare. L'orgueilleux gendre va alors prétendre ne pas l'aimer.

• **Fiche technique** : Animation / 5'33



# Pistes de travail...

Film visible en intégralité à cette adresse

<https://vimeo.com/188413007>

des peintures warlis sont visibles sur cette vidéo

<https://vimeo.com/113849235>

article wiki sur les Warlis

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Warli>



Les passages sur le graphisme et les couleurs ainsi que celui sur les thèmes de l'art pictural warli sont particulièrement intéressants

1- Que peux-tu dire à propos des couleurs utilisées pour ce film ?



2- L'ambiance sonore du film : par quoi la voix du conteur est-elle accompagnée ?

3- Que penses-tu de l'attitude du gendre ? De son épouse ?

4- Que voit-on sur ce tableau ?



# Annexes professeurs

## Bango Vassil

**1- Ati, la petite fille, offre des biscuits aux enfants en leur souhaitant “bonne année !”, as-tu compris pourquoi ?**  
Parce que c'est le nouvel an rom aussi appelé “Bango Vassil”, d'où le titre du film.

**2- Pourquoi Emil ne veut-il pas que son petit frère accepte le biscuit qu'Ati lui propose ?**  
Il dit que leur père leur a interdit d'avoir des contacts avec les ‘gitans’.

**3- Qu'arrive-t-il aux deux enfants ?**

Ils se retrouvent tous les deux sur un morceau de glace au lieu de l'eau et sont obligés de s'entraider pour survivre. Ensuite, c'est Bango Vassil qui les sauve : une première fois en soufflant sur leur embarcation de fortune pour les rapprocher de la rive et une deuxième fois en les réchauffant dans sa main. Selon la légende, Bango Vassil est celui qui a sauvé les Roms de Bulgarie.

## Belles étoiles

**1- Comment comprends-tu cette image ?**

La maman d'Ami est dans l'escalier de l'immeuble avec ses bagages car elle est expulsée de son logement.

**2- Il y a un chantage entre Jeanne et Ami. Explique le.**

Jeanne est maltraitée à l'école. Or elle découvre le secret d' Ami (le secret est le lieu où elle vit). Alors un chantage s'installe : si elle n'arrête pas de l'embêter, elle dévoilera son secret à leurs camarades.

**3- Comment évolue la relation entre les deux filles ?**

Au début, Ami est très agressive. C'est une façon de se défendre parce qu'elle est dans la détresse. Jeanne dépasse la querelle entre petites filles et comprend la situation d'Ami petit-à-petit. Le film se termine sur le cadeau que fait Jeanne à Ami, des étoiles phosphorescentes pour coller au plafond de la voiture dans laquelle elle vit...

La convention internationale relative aux Droits de l'Enfant de 1989 ainsi que l'article 345, alinéa 2-2 du Code de l'Action Sociale et de la Famille, ayant force de loi, stipulent que « Toute personne sans abri en situation de détresse médicale, psychique ou sociale a accès, à tout moment, à un dispositif d'hébergement d'urgence. »

# Histoire d'un long voyage

## 1- Une voix off raconte l'histoire. Par quels procédés cette histoire est illustrée ?

Par des photos montages et des papiers découpés.

## 2- Comment se nomme ce genre de film ?

C'est un documentaire d'animation qui met en scène un témoignage

## 3 - Pourquoi le père et le grand-père ont quitté la Sicile ?

Car il n'y avait pas de travail.

## 4- Pourquoi parle-t-on de "long voyage" dans le titre ?

Car cette famille a vécu en Sicile, puis en Tunisie et enfin en France.

## Ici

### 1- Quelle est la situation de départ ?

Axel, un jeune garçon, couché sur son lit, se dit en voix off "je ne veux pas y aller", en parlant de l'école.



### 2- "C'est nul ici : le soleil il est malade".

#### D'où viennent ces mots ?

C'est Axel qui les pense. On entend ses pensées en voix-off parce que lui ne parle pas à voix haute. Mais il pense beaucoup de choses que le spectateur entend grâce à la voix off (c'est un enregistrement de l'acteur qui est ajouté sur les images).

### 3- Axel n'arrive plus à parler. Pourquoi ?

Il pense toujours à son pays, la Guinée, en le comparant avec ce qu'il découvre en France. Sa parole est bloquée car il ne se sent pas bien, il se sent différent...

Comme on le voit sur ce photogramme : 2 images se superposent.

La façon de filmer représente le fait qu' Axel est physiquement dans sa nouvelle ville en France mais il rêve de son pays avec la mer.

Il est nostalgique, il a le mal du pays.

### 4- Que fait ressortir cette image ?

La solitude d'Axel.

Il se rapproche de l'arbre aussi parce que les grands arbres de son pays lui manquent (surtout le baobab).



## 5- Pour pouvoir parler à nouveau, que doit-il faire ? Comment l'apprend-il ?

Il doit enterrer la photo de l'arbre, son souvenir, afin d'oublier le passé et aller dans son présent. Il sera alors libéré et retrouvera la parole.

Ce sont les personnages tagués sur les murs qui lui parlent.



## Même quand nous dormons

### 1- Raconte le début du film

On est le matin, dans une maison où une dame vit seule avec son chat. Celui-ci vient réveiller la dame. Ils prennent leur petit-déjeuner ensemble puis ils partent étendre le linge et jardiner.

### 2- De 1'1 à 2'16, la dame s'endort. Que se passe-t-il alors ?

La dame rêve et la narration du poème commence.

La vieille dame rêve qu'elle vole avec son chat dans le ciel, elle le tient par la patte. Elle se réveille quand ils se lâchent.

### 3- As-tu remarqué combien de voix disent ce poème ?

2 voix

## Les Warlis, Tribu Adivasi Indienne

### 1- Que peux-tu dire à propos des couleurs utilisées pour ce film ?

Au début et à la fin du film, alors que l'on voit le peintre warli créer sa toile, plusieurs couleurs sont utilisées. Certaines sont vives (les villageois). Par contre la toile du conte n'a que 2 couleurs, le blanc et le marron. Cela correspond à la forme artistique originale utilisée pour ces contes, le blanc sur un fond sombre.

### 2- L'ambiance sonore du film: par quoi la voix du conteur est-elle accompagnée ?

Par la flûte et par les bruits des animaux.

### 3- Que penses-tu de l'attitude du gendre ? De son épouse ?

Il est orgueilleux, refuse l'inconnu. Mais son attitude négative se retournera contre lui et il sera humilié. Sa femme, au début, se moque de lui parce qu'il est plein des poils des brebis mais on imagine qu'elle lui pardonnera ensuite. Le conte est comme une fable dont le gendre retiendra une leçon.

### 4- Que voit-on sur ce tableau ?

Tout le village : l'intérieur des maisons, le troupeau de chèvres, les enfants qui jouent, les buffles tirant des charrettes, etc. On voit que la représentation du village ne suit pas les lois de la perspective telles qu'on les connaît dans l'histoire de l'art en Europe : tout est à plat mais représenté de face.